

## EEN FIJNE KERSTTIJD!

Dat wensen we u van harte. Is Kerstdag niet bij uitstek een dag waarop we elkaar vrede wensen? Wellicht een uiting van dat diepste verlangen in ons, harmonisch met elkaar samen te leven in een gemeenschap waarin we iedereen het geluk wensen dat we zelf hopen te verwerven.

Het voorbije jaar heeft ons echter meer dan ooit met onze neus op allerlei feiten en gebeurtenissen gedrukt, welke die vrede en dat geluk bedreigen. In ons eigen land beschamende gevallen van kindermishandeling en corruptie, in Europa de groeiende invloed van misdaad en fanatisme, de wereld een onophoudelijke stroom van oorlog, rassenhaat, uitbuiting en plundering.

Raakt het ons nog wel? O ja, als het dicht bij huis ligt, komen we ervoor op straat. Met honderdduizenden. Ten minste als het om onze kinderen gaat. Als in de Balkan wantrouwen en machts-honger de prille vrede nog altijd bedreigen, schudden we eens het hoofd en zeggen dat ze daar wel gek moeten zijn. En als het wat verder af is, als in Centraal-Afrika een miljoen en meer mensen beestachtig gelikwideerd worden, als in Zuid-Azië vrouwen en kinderen misbruikt worden, dan zappen we naar een andere zender of wenden de ogen af.

De vrede in de wereld zal altijd in gevaar blijven, zolang we niet accepteren dat iedere wereldburger recht heeft op een menswaardig bestaan. Zolang we niet protesteren (en er ook naar handelen), als waanzinnige bedragen verspild worden aan nutteloze uitgaven, terwijl honderden miljoenen honger lijden. Zolang bv. een bekend figuur voor zijn optreden in een reclamespotje veel geld krijgt, als alle vrouwelijke werknemers van dat bedrijf in Indonesië (en het zijn er vele duizenden) in één jaar samen verdienen. Opdat wij die producten toch maar een beetje goedkoper zouden kunnen kopen. Zolang voetballers, tennisers en andere figuren uit de topsport onvoorstelbare bedragen worden aangeboden, terwijl - ook in ons land - zovelen onder de armoedegrens leven.

We hopen dat u in de kersttijd ook eens daaraan denkt. En in het volgende jaar ook daarnaar handelt. Prettige kerstdagen en een gelukkig 1997!



## Scouts en gidsen

\* U zal het wel al bemerkt hebben aan het groene gewemel in de straten: de scouts en gidsen zijn er weer ingevlogen. Een enthousiaste leiding, een goed humeur en frisse ideeën vormen als vanouds de ingrediënten voor een geslaagd scoutsjaar. En dat er frisse ideeën zijn, zullen we geweten hebben!

Zo lanceren we dit jaar op 14 december de eerste KERSTBOOMVERKOOP om de "tak"-kassen van de jongste "takken" te spijzen. In de voormiddag verkopen we de bomen van deur tot deur. En vanaf 13 uur kunt u terecht op ons centraal verkooppunt op het Krijzeltandplein. U vindt er bomen in alle maten en staten voor amper 400 fr. Aarzel dus niet en laat u door het frisse groen bekoren!

### \* Verdere activiteiten:

- 11 januari: kerstboomverbranding
- 22 februari: scoutsbal
- 5-6 april: opendeurweekend
- 19 april: wafelbak.

## Sint-Dionysiusparochie

\* Mensen geven waar ze recht op hebben: het kan. Elke dag opnieuw. Door producten te kopen die ze zelf gekweekt en geoogst hebben. Geef ze daartoe de kans. Gebruik producten van erkende coöperatieven. Voor koffie en cacao van **Max Havelaar** en **Maya-honig** kan u elke maandagochtend van 9 tot 11 uur terecht bij Chris Van de Velde, Boesbeeklaan 1, SDW. U kan ook telefonisch bestellen op nr. 221 54 03.

\* Tijdens onze maandelijkse GEZINSVIERING om 11 uur in de parochiekerk is er **Kinderopvang**. Jonge mensen houden zich graag met uw kleintje bezig. Daarvan wordt nog te weinig gebruik gemaakt. Van 10.45 uur tot na de dienst kan u ze onderbrengen in het catecheselokaal naast de pastorie. Welke jonge mensen willen ons daarbij helpen, zodat we een beurtrol kunnen opmaken? Geef uw naam op aan Chris Van de Velde, Boesbeeklaan 1, SDW (221 54 03).

## Minivoetbalclub

N.V. VERMEERSCH  
organiseert zijn

## 4e FUIF

met dj Nico  
zaterdag 15 februari 1997  
om 20 uur in het Gildenhuis

Toegangskaat met tombola: 100 fr.  
te koop bij spelers en bestuursleden of bij  
Kristof De Cocker (222 22 54) en  
Dirk Van Rysselberghe (222 75 95)

**Kerst en nieuwjaar:** tijd om je familieleden en vrienden met een origineel geschenk te verrassen. Met iets dat je niet na een paar dagen achteloos opzijlegt, maar waar je nog lang deugd aan beleeft. Kwaliteitslinnen met kleurige dessins voor de badkamer bv. Of sierlijke tafellakens voor een feestelijke dis. Of een lekker warme kamerjas. Of - ja, waarom niet? - een paar leuke kussens of een set fijne zakdoekjes. Je vindt dat allemaal - en nog veel meer verrukkelijke dingen - bij Guido DELBAERE, Sint-Dionysiusstraat 17, SDW (222 31 22). Wij geven u graag advies.

## VLAAMSE SPREEKWOORDEN

Spreekwoorden drukken een algemeen aanvaarde wijsheid of een aloude ervaring uit. Maar we vergeten wel ze toe te passen. Zo zegt men: *"Als ieder voor zijn eigen deur veeft, is de hele straat schoon"*. Maar wat zien we: in veel straten liggen de greppels vol zwerfvuil. Colablikken, papieren en plastic zakken, lege sigaretten-doozjes, stukken van reclamebladen, enz. En we laten het liggen; de stad moet het maar opvegen! Maar de stad kan niet elke dag komen vegen. En bovendien kost dat hopen geld. Is het dan zo moeilijk voor de "aangelanden" om dat beetje vuilnis op te scheppen en in je vuilniszak te stoppen? En vraagt het zoveel inspanning om je gebruikte papier en ander spul mee naar huis te nemen in plaats van het zomaar ergens op straat te werpen? Die straat is van ons allemaal. Laten we ze proper houden!



## Rederijkerskamer "De Loofblomme"

viert kerst met de opvoering van

## KERSTDAG IN DE MEULEBROEKEN

naar het toneelstuk "Waar de sterre bleef stillestaan" van Felix Timmermans  
Regie: Luc Van Wijnsberghe

Vrijdag 20, zaterdag 21, zondag 22 en maandag 23 december 1996  
om 19.30 uur op de Gidsenweide (Pastorijdreef)  
en vrijdag 3 en zaterdag 4 januari 1997 om 19.30 uur aan de Putkapel

## Toegang gratis

EEN GEZINSFEEST BIJ KAARSLICHT EN OPEN VUUR

met kerstsneukelingen: ovenkoeken, snert, glühwein, warme chocolademelk, ribbetjes, enz.





ORCHIDEEËNKWEKERIJ

# PETRENS

Orchideeën opgekweekt in pot; de ideale kamerplant

750 soorten

\*

Bloemstukken met vaste orchideeplanten en/of orchideesnijbloemen

\*

Ruime keuze in potten, manden en schalen

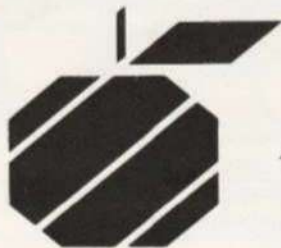
\*

Botanische en zeldzame orchideeën voor de woonkamer, veranda of serre

*Breng eens een bezoek aan de serres van Petrens die gelegen zijn  
in een rustieke parkzone en waar een traditie heerst  
van meer dan 120 jaar orchideeënteelt.*

Orchideeënkwekerij Petrens & Co. b.v.b.a.  
Lauwstraat 74, Sint-Denijs-Westrem  
(nabij het Borluutkasteel)  
Tel.: 09/ 221.15.85

Alle dagen open van 8.00 tot 12.00 uur en van 13.30 tot 19.00 uur  
Op zon- en feestdagen van 10.00 tot 12.00 uur  
Sluitingsdag: maandag



# ARGENTA

uw appeltje voor de dorst

## 21+ rekening

### *spaarrekening*

### *met*

### *hospitalisatieverzekering*

Hogeheerweg 61 - 9051 Sint-Denijs-Westrem - Tel. 221.77.99

Eindejaarsactie ...

Win een doopsuikercheque  
van 5000 fr. !!!

Boek in  
november - december !



Win een weekend  
op de hoeve !!!

(2 overnachtingen + ontbijt / 2 pers.)

Schat, gis, gok en win !  
1 kans per aankoopsticket van 250 fr.  
in december !

- creatieve doopsuikerideetjes
- exclusieve presenteerstukken
- leuke peter- & metergeschenken
- gratis levering binnen de 24 u.

Hogeheerweg 81  
9051 St.-Denijs-Westrem  
Tel./Fax 09/221.82.02  
Di. - Za.: 9.30 - 12.30 u.  
14 - 18.30 u.  
Za. tot 18 u.  
Ook op afspraak !

- verrassende verjaardagsmanden,  
klaasmanden, bruidsmanden
- persoonlijke, originele  
eindejaarskadootjes

Ook open op zondag 22 & 29 december v. 9.30 - 12.30 u. & 14 - 18 u.



# Wachtdiensten

## WEEKENDDIENST HUISARTSEN

De wachtdienst loopt van 20 uur 's avonds (1e datum) tot 8 uur 's ochtends (2e datum), tenzij anders vermeld.

Van 20 tot 23 december:

**Dr. DE AULMERIE, Beukenlaan 15, SDW** 221 34 09

Van 24 december (18 uur) tot 26 december:

**Dr. VAN ONSEM, Ter Linden 104, Zwijnaarde** 221 93 92

Van 27 tot 30 december:

**Dr. HOORENS, Leiepark 3, Deurle** 282 25 50

Van 31 december (18 uur) tot 2 januari:

**Dr. LOOP, Golfaan 10, Sint-Martens-Latem** 282 77 58

Van 3 tot 6 januari:

**Dr. LOREIN, Gemberstraat 6, Zwijnaarde** 221 12 12

Van 10 tot 13 januari:

**Dr. LUYTEN, Remi Vlerickstraat 35, Zwijnaarde** 222 30 15

Van 17 tot 20 januari:

**Dr. VANDEN ABEELE, Kerkstraat 21, Sint-Martens-Latem** 282 32 94

Van 24 tot 27 januari:

**Dr. CLEEN, Hekers 25, Zwijnaarde** 222 14 40

Rederijkerskamer "De Loofblomme" speelt

## "KERSTDAG IN DE MEULEBROEKEN"

op 20, 21, 22 en 23 december 1996  
op de Gidsenweide (Pastorijdreef) en  
op 3 en 4 januari aan de Putkapel  
telkens om 19.30 uur.

## WACHTDIENST APOTHEKEN

De wachtdienstweek is gesplitst in een WEEKENDDIENST (vrijdagavond 18.30 uur tot dinsdagochtend 8.30 uur) en een WEEKDIENST (dinsdagochtend 8.30 uur tot vrijdagavond 18.30 uur).

Van 17 tot 20 december:

**Ap. DE KETELAERE, Rijsenbergstraat 140, Gent** 222 54 47

**Ap. DECORDIER, Pontstraat 40, Deurle** 282 62 27

Van 20 tot 24 december:

**Ap. WUYTS, Hogeheerweg 63, SDW** 222 66 59

Van 24 tot 27 december:

**Ap. DE BRABANDERE, Sint-Dionysiusstraat 44, SDW** 221 93 39

Van 27 tot 31 december:

**Ap. WAUTERS, Kortrijksesteenweg 27, Gent** 221 11 56

Van 31 december tot 3 januari:

**Ap. VANDEKERCKHOVE, Pintestraat 18, De Pinte** 282 53 06

Gegevens voor januari waren nog niet beschikbaar.

## Uit het Stadhuis

### MAATREGELLEN BIJ SNEEUWVAL EN VORST

Het wordt weer winter. Dat betekent: kans op vorst, sneeuw en ijzel. Giet geen water op de stoep als het vriest of als er vorst voorspeld wordt. Bij sneeuwval de trottoirs vrijmaken en bij gladheid zand, zaagsel of fijnsa strooien. Zorg ervoor dat rioolroosters, riooldeksels en brandkranen vrij blijven. Blokkeer de greppels niet, als u de sneeuw van de trottoirs verwijdt. Spreid ze ook niet over de openbare weg uit, want dat schept gevaar voor fietsers. Stapel ze liever op een hoop. Elke eigenaar of huurder is aansprakelijk voor de stoep vóór zijn perceel. Wie de voorschriften niet naleeft, kan een politiestraf oplopen en zal meestal ook verantwoordelijk gesteld worden bij gebeurlijke ongevallen.

openingsuren: 9.00 - 12.00 14.30 - 19.00

Zaterdag 9.00 - 13.00

December: Zov- & Maandag 14.00 - 15.00

Per aankoop van 1000 fr een verrassing

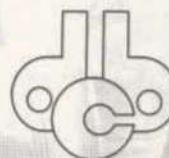


Eindejaarsfolder volgt

geschenken,  
huwelijkslijsten,  
huishoudartikelen,  
alles voor de gedekte tafel



John en Monique De Cocker



Loofblommestraat 15,  
9051 Sint-Denijs-Westrem  
Tel. 222 22 54



**ONZE KOOPGIDS**

Eén keer per jaar wordt onze KOOPGIDS voor SDW en Afsnee aangevuld en vernieuwd. Dat gebeurt omstreeks Nieuwjaar. Middenstanders, banken en verzekeringsagenten in SDW en Afsnee kunnen erin adverteren. Als u belangstelling hebt, bel dan snel naar Victor VANDEN BROECKE, Steppestede 18, SDW (221 54 68). Hij deelt u graag voorwaarden en tarieven mee.

**BGJG****(Bond van Grote en Jonge Gezinnen)****Reductiekaarten**

Verminderingskaarten voor spoor, bus en tram voor 1997 kunt u nu al aanvragen op het secretariaat elke maandag en vrijdag van 16 tot 18 uur. Voorscholieren en studenten vanaf 18 jaar is een schoolattest vereist of een bewijs afgeleverd door de organisatie die de kinderbijslag uitbetaalt. Bij het indienen van uw aanvraag betaalt u **210 fr.** De nieuwe kaarten worden u thuis bezorgd.

**Passen op de trein**

Als u een GO Pass, MULTI PASS of GOLDEN RAIL PASS wil, vraag hem dan enkele dagen tevoren aan, want ze moeten op het Hoofdbestuur van de Bond afgehaald worden. Via de Bond krijgt u telkens 90 fr. korting in gezinszegels.

**Treinreis naar Bokrijk**

Zaterdag **28 december** gaat de Bond per trein naar Bokrijk voor een kleurrijk winterfeest. Inlichtingen op het secretariaat en bij de wijkmeesters.

**Het secretariaat is open op maandag en vrijdag van 16 tot 18 uur.**

<I> Lucien Strobbe, Krijzeltand 19 (222 51 62)

**Afsnee**

**Turnen: elk dinsdag** van 9 tot 10 uur in zaal Ten Broecke.

Inlichtingen bij Marcella Maenhout (222 02 99). Of kom rechtstreeks naar de zaal; daar zie je ons aan 't werk.

<I> Christiane Van Oost-De Meyer, Wittepaalstraat 23, Afsnee (221 99 02)  
Ilse Drieghe-Demeyere, Broekantstraat 18, Afsnee (221 34 49)

**Adverteren in INFO**

Middenstanders van SDW en Afsnee kunnen niet alleen in de KOOPGIDS adverteren. Ze kunnen ook kleine advertenties midden in de tekst laten plaatsen, zogenaamde redactionele reclame. En natuurlijk ook een halve, hele of dubbele blz.

<I> Victor Vanden Broecke, Steppestede 18 (221 54 68).

**Sint-Denijs-Westrem aan de drank?**

Herinnert u zich nog de serie artikelen over de Sint-Denijse cafés, die Ewald DELBAERE in een dozijn nummers van INFO heeft gepubliceerd. Het boekje kost 150 fr. en is verkrijgbaar bij SARANEL, Sint-Dionysiusstraat 24, SDW.

# IN VLAANDEREN VLAAMS!

Dat was zowat de slagzin, de strijdkreet van de generaties voor ons, die opkwamen voor de rechten van de Vlamingen in ons land. En tegenwoordig is het ook al VLAAMS en VLAANDEREN, wat de klok slaat. Of liever nog FLANDERS, want het kan niet Engels genoeg. Kwestie van uitstraling in de wereld, nietwaar? Een mens moet met zijn tijd mee.

Maar wat bedoelen we eigenlijk met die twee woorden. Wat verstaan we onder het woord VLAANDEREN? En wat is dat VLAAMS voor een taal?

De naam "Vlaanderen" duikt al in het begin van de 8e eeuw op. Hij heeft dan betrekking op een strook langs de kust (die ook *de pagus flandrensis* wordt genoemd) en betekent oorspronkelijk "overstroomd gebied". Die pagus of gouw behoorde tot het grote Frankische rijk, dat in de 9e eeuw uiteenvalt.

Kort daarop krijgt een van de lokale heersers de macht over dat kustgebied. Hij breidt die macht over de aangrenzende streken uit en legt zo de basis van het graafschap Vlaanderen. Tot dat graafschap behoorden een deel van de huidige provincie Oost-Vlaanderen en verder Zeeuws-Vlaanderen, West-Vlaanderen en Frans-Vlaanderen (ongeveer tot aan de Somme). De graaf van Vlaanderen stond onder het gezag van de Franse koning, die zijn leenheer was. Later zullen de Vlaamse graven ook gebieden ten oosten van de Schelde inpalmten, die tot het "Duitse" rijk behoorden.

De huidige provincies Brabant en Antwerpen, evenals de Nederlandse provincie Noord-Brabant vormden het hertogdom Brabant, en de provincie Limburg behoorde tot het Land van Loon. Inwoners van die gebieden noemden zich heel zeker geen Vlamingen. Pas veel later zal de naam Vlaanderen (vooral in zijn Latijnse vorm) ook op die streken toegepast worden. En het heeft tot de oprichting van de Belgische staat (1830) geduurd, voor het woord Vlaanderen voor geheel de noordelijke helft van ons land gebruikt werd. En dan nog niet eens door iedereen. Wel door de voorvechters van de Vlaamse Beweging, die in de 19e eeuw opkwamen voor gelijke rechten voor de Vlamingen in de nieuwe staat (die officieel uitsluitend franstalig was). Wel hebben onze franstalige landgenoten ons altijd "les flamands" genoemd, of we nu in West-Vlaanderen of in Limburg woonden. Pas sedert de staats-hervormingen van de laatste tientallen jaren heet het Nederlandstalige deel van België officieel VLAANDEREN.

Wat betekent VLAAMS dan wel? In de eerste plaats alles wat met Vlaanderen te maken heeft: het Vlaams Parlement, de Vlaamse Investeringsmaatschappij, de Vlaamse waterwegen, enz. Maar als het om de taal gaat?

Dat is een ander paar mouwen.

Eigenlijk zouden we moeten zeggen: er bestaat geen Vlaams. Maar dat klopt natuurlijk niet helemaal. Laten we eens kijken hoe het gegroeid is. In de vroege middeleeuwen was de taal van de administratie, van de kerk, van de internationale betrekkingen het LATIJN. Maar de gewone man kende geen Latijn. Hij sprak zijn streektaal die afstamde van het Frankisch, de taal van de Franken die ons land in de 4e-5e eeuw veroverden en zich hier vestigden. Ook toen al had je verscheidene dialecten.

Die taal van het volk (het *dief*) heette men dan ook het Diets, de volkstaal. De taal van onze oostburen, het Duits, heeft diezelfde oorsprong en betekenis. Later - toen er meer en betere handelsbetrekkingen tussen de verschillende gewesten ontstonden - stelde men vast dat die volkstaal of streektaal wel erg verschillend kon zijn. En dus werden de streektaalen in het graafschap Vlaanderen VLAAMS genoemd. In grote lijnen wat we nu West-Vlaams, Oost-Vlaams, Frans-Vlaams en Zeeuws-Vlaams noemen. In feite hebben het Frans-Vlaams en het West-Vlaams de oude middeleeuwse vorm nog bewaard. Elders hebben zich klankveranderingen voorgedaan, waardoor o.a. het Oost-Vlaams sterk van het West-Vlaams afwijkt.

Als we tegenwoordig van West-Vlaams en Oost-Vlaams spreken, bedoelen we eigenlijk een hele reeks dialecten die soms verregaande verschillen vertonen. Je moet geen taalkundige zijn om te horen dat het Gents, het Ronsisch, het Lokers en het Eekloos totaal andere kenmerken hebben. En dan spreken we nog niet van de dialecten in de Dendervallei (het Aalsters of Olsjters bv.). Ook binnen andere dialectgroepen stellen we zulke verschillen vast. En als een West-Vlaming van *bachten de kupe* en zijn Limburgse medeburger uit Tongeren ieder in hun eigen dialect met elkaar willen ruzie maken, zullen ze vaststellen dat ze mekaar maar moeilijk verstaan. Vooral de woordenschat van de dialecten loopt soms zeer uiteen. Die van Tongeren kent *depupegale* (kruiden) niet en die van Veurne weet niet wat *vutsels* (manssokken) zijn.

Daarom kunnen we gerust zeggen: er bestaat geen Vlaams. Wat dan wel? Een eindeloze verscheidenheid aan streektaalen die taalkundig behoren tot het Nederlands. Met andere woorden: de spraakkunst en een groot deel van onze woordenschat hebben de inwoners van staatkundig Vlaanderen en Nederland met elkaar gemeen. Met uitzondering van de Friezen die een aparte taal hebben; maar dat is een ander verhaal. Overal maken we op dezelfde manier een meervoud. Overal vervoegen we het werkwoord op dezelfde manier. Ook al spreken we het soms anders uit. Alleen de woordenschat kan behoorlijk verschillen. Voor een spin gebruikten we in de dialecten ook wel kob(be), spinnekop en kobbepin. Voor een kus hebben we een tiental woorden: kus, zoen, pieper, bees, toetje, poen, muultje, smok enz. Voor het lieve-heersbeestje zijn er meer dan twintig. In Ronse bv. heet dat insectje een *pimpampoelekje*.

Behalve de typisch Belgische ambtelijke termen zijn er geen woorden die uitsluitend in Vlaams-België en tegelijk in heel dat gebied worden gebruikt. De provinciegrenzen en de staatsgrens zijn geen taalgrenzen. En bovendien kun je vaak van dorp tot dorp al dialectverschillen waarnemen. Maar daarover een andere keer meer.

**PLUS-3-PAS**

Wie 55 jaar (of ouder) is, kan met een PLUS-3-PAS aanzienlijke kortingen krijgen bij tal van culturele, sociale en sportieve evenementen. Die PLUS-3-PAS krijgt u in het **Dienstencentrum** op het Gemeenteplein, tijdens de kantooruren. *Recente pasfoto meebrengen!*



# TRAITEURDIENST '96 - '97

## VOOR BIJ HET APERITIEF

Variatie van koude en warme versnaperingen bestaande uit :

2 koude lepelhapjes en 3 warme versnaperingen ..... p.p. 150,-

## KOUDE VOORGERECHTEN

- 1 Kersttrunk van tong, snoekbaars, langoestien en koningsvis met pittig kerriesausje ..... 480,-
- 2 Snoepje van gemarineerde zalm gevuld met dobbelsteentjes knolselder, Alaska King krab en gerookte paling, sausje van peterselie en uientoast ..... 500,-
- 3 Terrien van ganzelever en eendelever doorspekt met krenten op een gelei van cassis en kersen, brioche toast ..... 520,-
- 4 Halve kreeft (650 gr.) in de oven gebakken met kruidenolie op een pyramide van knolselder, tomaat en groene asperges, sausje van dragon, tomaat en Armagnac ..... 650,-

Deze gerechten zijn op bord gedresseerd en afgewerkt.

## TUSSENDOORTJE

- 5 Geklaard soepje van fazant en bosduif met parfum van morieljes, pannekoekjes van groene kruiden en Japanse hoorntjes ..... 220,-
- 6 Stoofpotje van langoestien, venusmosseltjes en roosjes van bloemkool en broccoli, geparfumeerd met koningskruid ..... 220,-

## WARME VOORGERECHTEN

- 7 Krokant gebakken snoekbaars met een fondue van schorseneerstaafjes, linzen en Noordzeegarnalen met bieslooksnippers ..... 480,-
- 8 Gegratineerde halve kreeft (van + 650 gr.) met venkelsnippers en courget, met lasagne van spinazie en duxelle van paddestoelen ..... 650,-
- 9 Trio van tong, Sint-Jacobsnootjes en langoestien met soyascheutjes, preislings en tomaat geparfumeerd met dragon en basmatirijst ..... 540,-  
Bereid in de schelp onder deksel
- 10 Stoofpannetje van kalfszwezerik met morieljes, chi-také en peterselie ..... 500,-

## HOOFDSCHOTELS

- 11 Kalkoenroulade met vulling van dobbelsteentjes gekookte ham, kalfszwezerik en pistachnootjes, met witloftaartje en aardappelgratin met thymnsnippers ..... 550,-
- 12 Bout van jong damhert met poivradesaus en groene peper, bospaddestoelen en gebakje van pompoen en kastanjes, peertje in rode wijn ..... 600,-
- 13 Fazantehen met sausje van Calvados, gevulde aardappel met groene kruiden en oesterzwammen ..... 600,-

Elke hoofdschotel is voorzien van 4 passende garnituren en bijhorende uitleg.

## DESSERTS

- 14 Gebakje van peperkoek, banaan, platte kaas en Rhum met krokante marsepein op een spiegel van bittere en melkchocolade ..... 200,-
- 15 Warm amandelgebakje met appel en dadel, advokaatroomijs en sausje van vanille met parfum van steranijs ..... 220,-

Restaurant



Broekkantstraat 52  
9051 Afsnee

Dominique & Bea  
Lampaert-Meyns

Reservatie tel./fax 09/221.53.02





## Sint-Denijs-Westrem

\* Dinsdag 17 december hebben we om 14 uur in het Gildenhuis ons jaarlijks KERSTFEEST voor alle leden - jong en oud - die erbij willen zijn. Een feest met een warme, gezellige, deugd-doende kerstsfeer. Het Programma omvat:

- verwelkoming,
- kerstverhaal (modern en toch stemmig),
- ontspanning: BINGO-spel, leuk en niet moeilijk, voor alle aanwezigen gratis, prijzen te winnen - eventueel steun aan de Derde Wereld,
- pannenkoekenfestijn.

Vanaf 16 uur zijn de kinderen met hun mama ook welkom. Einde tussen 16.30 en 17.00 uur. Leden die thuis wensen afgehaald te worden, geven best hun naam op aan Liesbet Ollevier (222 64 52). Voor vervoer wordt gezorgd.

Inschrijven vóór vrijdag 13 december bij Hilda Demedts, Hogeheerweg 2 (222 75 08).

\* Dinsdag 28 januari organiseert het Gewest in het BB-Centrum, Oostendestraat 39, Gent een gespreksavond over de NIEUWE SPELLING door de heer Geert Malfliet (met een theoretisch en een praktisch gedeelte). Aanvang: 19.45 uur.

\* Woensdag 29 januari bezoeken we onder deskundige leiding het Operagebouw in Gent. Aanvang: 14.30 uur. Duur: anderhalf uur.

\* Let op: onze YOGA-lessen hebben voortaan plaats in het Catecheselokaal, Pastorijdreef. Inlichtingen: Claudine Coppens (221 78 02).

<i> Gaby Van Beveren-Michem  
Schoonzichtstraat 35, SDW (222 61 30)

### KBG SDW & Afsnee

\* Al onze leden worden hartelijk uitgenodigd op ons jaarlijkse KERSTFEEST dat plaatsheeft op vrijdag 27 december om 14 uur in de grote refter van het Sint-Teresia-Instituut.

#### PROGRAMMA

- Welkomstwoord,
- Bezinning door E.H. Proost,
- "Muziek rond Kerstdag", causerie door ons medelid Reimond Van Dyck,
- Koffietafel met "toebehoren" en uitdeling van dozen koekjes.

Bijdrage in de kosten: 50 fr.

Inschrijven uiterlijk op 22 december bij de bestuursleden.

We maken er een fijne namiddag van.

<i> Roger Demeulemeester, Sint-Rochusplein 4,  
SDW (222 34 58)

### VLD SDW

#### Ombudsdienst

Elke laatste zaterdag van de maand tot uw dienst van 11.00 tot 12.30 uur in café Sint-Joris (Sint-Dionysiusstraat). Alleen in december op de 21e! Wij geven u informatie over sociale woningen, belastingen, OCMW, Ivago enz. Alles wat u in onze gemeente dwarszit, kunt u ons voorleggen; wij proberen er een oplossing voor te vinden.

Chantal CLAEYS, gemeenteraadslid, Putkapelstraat 43, SDW (221 65 22).

<i> Fernand Vlaeminck, Pieter Pauwel  
Rubenslaan 3, SDW (222 11 06).



\* Maandag 16 december om 13.30 uur in de Raadzaal van De Pinte en woensdag 18 december om 13.30 en om 19.30 uur in het Gildenhuis, telkens om 13.30 uur: 2e les BLOEMSCHIKKEN. Thema: Kerstmis.

\* Woensdag 15 januari om 13.30 en om 19.30 uur: 3e les BLOEMSCHIKKEN. Thema: blad-applicatie.

\* Vrijdag 24 januari om 20 u. in de Raadzaal van De Pinte: NIEUWJAARSREÜNIE met receptie.

#### CMBV-Contactclub

\* Maandag 13 januari: "Is de toekomst van Afrika zwart?" door rector Josse Van Steenberge (U.I. Antwerpen).

\* Maandag 17 februari: "Rusland van de kaart?" door de heer Stefaan Blommaert, journalist BRTN.

\* Maandag 17 maart: "Dansen op de vulkaan. Latijns-Amerika op de drempel van de 21e eeuw" door mw. Liesbet Walckiers, journaliste Radio 3. De voordrachten hebben plaats in hotel EUROPA, Gordunakaai 59, Gent, telkens om 14 uur.

Inlichtingen: M. Van Meerbeeck-De Bruyne, Boesbeeklaan 6, SDW (222 56 47).

<i> Patricia Vermeersch, Overmeersstraat 8,  
SDW (221 95 27).

### Zaterdag 22 februari SCOUTSBAL

**Een GRATIS hospitalisatieverzekering en een belegging die gegarandeerd 4,25 % + een jaarlijkse bonus opbrengt.**

**Met de "Spaar-plus-Hospitalisatie" kan dat !**

Voor meer informatie :

**CERA Bank St-Denijs-Westrem,  
Loofblommestraat 26  
Tel. 221.35.99 Fax. 245.02.36**



**BANK**



# Van week tot week

## DECEMBER

### Zo.14 - Scouts & gidsen

Kerstboomverkoop

### Ma.16 - CMBV

13.30: 2e les Creatief bloemschikken (Raadzaal De Pinte)

### Di.17 - KVLV SDW

14.00: Kerstfeestje (Gildenhuis)

### Wo.18 - CMBV

13.30 & 19.30: 2e les Creatief bloemschikken (Gildenhuis)

### Vr.20 - VTB-VAB

20.00: Toneelopvoering "Een kwestie van aanpassen" (La Baracca, Gent)

### Vr.20 & za.21 - De Loofblomme

19.30: Kerstdag in de Meulebroeken (Gidsen-weide, Pastorijdreef)

### Za.21 - KVV Sint-Denijssport

10.00: Duiveltjes - HT. Zwijnaarde

10.00: Preminiemen - Mariakerke B

13.30: Miniemen - OL. Gent

14.30: 2e Res. - Lochristi

15.00: Knapen A - De Pinte

### Zo.22 - KVV Sint-Denijssport

14.30: 1e elftal - Windeke

### Zo.22 & ma.23 - De Loofblomme

19.30: Kerstdag in de Meulebroeken (Gidsen-weide, Pastorijdreef)

### Vr.27 - KBG SDW & Afsnee

14.00: Kerstfeest (Grote refter Sint-Teresia)

### Za.28 - BGJG

Winterfeest in Bokrijk

### Zo.29 - VTB-VAB

8-daagse reis naar Egypte

## JANUARI

### Vr. 3 - KVV Sint-Denijssport

20.00: Veteranen - Nazareth-Eke

### Vr. 3 & za. 4 - De Loofblomme

19.30: Kerstdag in de Meulebroeken (Putkapel)

### Za. 4 - KVV Sint-Denijssport

13.30: Knapen B - Latem

15.00: Scholieren - De Pinte

### Zo. 5 - KVV Sint-Denijssport

10.00: Juniors - Bellem

### Za.11 - KVV Sint-Denijssport

10.00: Preminiemen - Baarle

13.30: Miniemen - Vinderhout

14.30: 2e Res. - Latem

### Za.11 - VTB-VAB

20.00: Ballet "De notenkraak" (Vlaamse Opera, Gent)

### Za.11 - Scouts & gidsen

Kerstboomverbranding

### Zo.12 - Davidsfonds

11.00: Nieuwjaarsreceptie (Borluutkasteel)

### Zo.12 - KVV Sint-Denijssport

14.30: 1e elftal - Bottelare

### Ma.13 - CMBV-Contactclub

14.00: Is de toekomst van Afrika zwart? (Europa-hotel)

### Wo.15 - CMBV

3e les Creatief bloemschikken

### Vr.17 - KVV Sint-Denijssport

20.00: Veteranen - Ouwegem

### Za.18 - KVV Sint-Denijssport

14.00: Knapen B - Knapen A

15.30: Scholieren - Olsene

### Za.18 & zo.19 - VTB-VAB

Reishappening: reisleidertellen (Flanders Expo)

### Zo.19 - KVV Sint-Denijssport

10.00: Juniors - Nevele

### Zo.19 - Willemsfonds

11.00: Nieuwjaarsreceptie (Borluutkasteel)

### Vr.24 - CMBV

20.00: Nieuwjaarsreünie (Raadzaal, De Pinte)

### Za.25 - Davidsfonds

Groot Nederlands Dictee (Gent)

### Za.25 - KVV Sint-Denijssport

10.00: Preminiemen - Meulestede

14.00: Miniemen - Drongen B

15.00: 2e Res. - Evergem

15.30: Knapen A - SK. Merelbeke

### Di.28 - KVLV SDW

19.45: Gespreksavond over de nieuwe spelling

(BB-Centrum, Oostendestraat 39)

### Wo.29 - KVLV SDW

14.30: Rondleiding door de Opera

### Vr.31 - KVV Sint-Denijssport

20.00: Veteranen - Azalea

### Verder worden verwacht:

(behalve cursussen en lessen)

In februari:

4/DF - Sekten in Vlaanderen

4/CMBV - Kleur in de tuin

15/Minivoetbal Vermeersch - 4e fuif

22/Scouts & gidsen - Scoutsbal

24/CMBV - Bezoek Vlaams Parlement

In maart:

4/KVLV - Bezinningsnamiddag

6/DF & CMBV - Ruanda, Burundi, Zaïre

10/CMBV - Bezinningsnamiddag

18/KVLV - Zorgenkinderen

18/KVLV - Samenkomst 60-plussers

26/KVLV - Huidproblemen

In april:

5-6/Scouts & gidsen - Opendeurweekend

12/DF & VTB - Brussel & Vlaams Parlement

119/Scouts & gidsen - Wafelbak

25/KVLV - Heksen, spoken, executie

In mei:

8/VTB - 4-daagse naar Engeland

13/KVLV - Meifeest

15/KVLV - Oostakker

31/CMBV - 2-daagse naar Kent

In juni:

6/CMBV - Uitstap naar Antwerpen

### De volgende INFO verschijnt op 11 jan.

Teksten bezorgen tegen 21 december bij

P. Van Steenkiste, Sint-Dionysiusstr. 44.

U kunt uw tekst ook faxen op nr. 222 38 95.

### Drukkerij VANHALST bvba Tel.221 12 41

Sint-Dionysiusstraat 40, SDW Fax 221 24 29

Gelegenheds-, handels- & reamedrukwerk

### Bericht van de redactie

1. De volgende INFO's verschijnen vermoedelijk op 11 januari, 8 februari, 8 maart, 12 april, 10 mei en 14 juni.

2. Alle teksten moeten uiterlijk 15 dagen vóór die data binnen zijn.

3. Graag alle activiteiten opgeven waarvan de data al vastliggen (ook al is dat weken of maanden van tevoren). Die komen dan in de rubriek 'Worden verwacht', zodat de andere verenigingen ermee rekening kunnen houden.

4. Bij alle activiteiten PLAATS, DATUM en UUR vermelden.

### Psychoanalyse en psychotherapie, kinderen en volwassenen.

Lieva VAN DE VIJVER, Beukenlaan 44, 9051 Sint-Denij-Westrem, Tel. 220.20.39.

## NUTTIGE TELEFOONNUMMERS

### Noodnummers

|                                    |              |
|------------------------------------|--------------|
| Medische spoeddienst en brandweer  | 100          |
| Politie en rijkswacht              | 101          |
| Ambulancedienst van het Rode Kruis | 105          |
| Antigifcentrum Brussel             | 02 345 45 45 |

### Geestelijke hulp

|                                    |              |
|------------------------------------|--------------|
| Tele-Onthaal                       | 106          |
| Aids-Telefoon Vlaanderen           | 078 15 15 15 |
| Hallo kanker                       | 08 00 11 888 |
| Vereniging Kankerbestrijding       | 08 00 158 00 |
| Drugstelefoon                      | 078 15 10 20 |
| Pastoor SDW                        | 222 80 34    |
| Pastoor Afsnee                     | 222 40 20    |
| Centr. voor morele dienstverlening | 233 52 26    |

### Administratie en diensten

|                                          |           |
|------------------------------------------|-----------|
| Dienstencentr. SDW222 33 65 en 222 33 63 |           |
| Technische Dienst Zwijnaarde             | 222 20 05 |
| Stadhuis                                 | 266 51 11 |
| Administratief centrum Gent              | 266 71 11 |
| Dienst voorlichting                      | 266 52 10 |
| Stads politie (noodgevallen : 101)       | 266 61 11 |
| Politiekantoor SDW                       | 266 66 34 |
| Politie - Misdrijfpreventie              | 266 64 30 |
| Milieuwachtendienst                      | 239 43 43 |
| Grof huisvuil en groenafval              | 235 47 10 |
| IMEWO-wachtdienst                        | 239 08 77 |
| TMVW water-wachtdienst                   | 240 02 11 |
| NMBS Gent Sint-Pieters                   | 222 44 44 |
|                                          | 221 44 44 |

### Ziekenhuizen en medisch-sociale diensten

|                             |           |
|-----------------------------|-----------|
| Ziekenhuis Maria Middelaars | 241 61 11 |
| Universitair Ziekenhuis     | 240 21 11 |
| Ziekenhuis De Bijloke       | 224 71 11 |
| Het Rode Kruis Gent         | 225 61 79 |
| Het Wit-Gele Kruis          | 225 34 06 |
| Het Vlaamse Kruis           | 223 77 96 |
| Sociale Dienst O.C.M.W.     | 235 19 91 |
| Solidariteit voor het gezin | 264 18 11 |
| Thuisverpleging Bond Moyson | 265 55 11 |
| Ziekenzorg C.M.             | 221 06 10 |

### Huisartsen

|                    |           |
|--------------------|-----------|
| Danny Couckuyt     | 221 28 83 |
| Norbert Deaulmerie | 222 24 52 |
| Ignace Deaulmerie  | 221 34 09 |
| Alex Van de Steene | 222 18 57 |
| Hilde Vanmarcke    | 221 30 30 |

### Apotheken

|               |           |
|---------------|-----------|
| De Brabandere | 221 93 39 |
| Dhaenens      | 222 75 81 |
| Wuyts         | 222 66 59 |

### Tandartsen

|                         |           |
|-------------------------|-----------|
| Thierry Brabant         | 221 71 00 |
| Christine Devos         | 222 05 20 |
| Martine Devos           | 221 90 06 |
| Dominique Driège-Seeuws | 222 34 36 |
| Herman Gillard          | 220 04 36 |
| Thierry Wellekens       | 222 89 54 |

### Dierenartsen

|                                     |           |
|-------------------------------------|-----------|
| Jan Barbé                           | 222 77 77 |
| Robert Dutordoir (inseminator)      | 222 23 38 |
| Hans Smet                           | 227 26 22 |
| Eric Vanmeirhaeghe (kl. huisdieren) | 384 46 97 |
| Nick Vanvooren (kl. huisdieren)     | 220 52 15 |
| P. Wantiez (gezelschapsdieren)      | 220 78 79 |

Deze INFO werd voor u opgemaakt door DPI, Sint-Rochusplein 2, 9051 SDW (220 40 94) en gedrukt door DRUKKERIJ SINTJORIS, Lostraat 4, 9850 Merendree (321 99 99)

### Secretariaat Dekenij Borluut :

Tom DECLEYRE  
Maurice Dewulfiaan 8, SDW (222 85 28)

### Redactie INFO & verantw. uitgever :

Jef VANDEVEIRE  
Lijsterstraat 24, De Pinte (282 90 41)

### Teksten voor INFO en zoekertjes :

Pierre VAN STEENKISTE  
Sint-Dionysiusstraat 44, SDW  
(Fax 222 38 95)

### Reclame & advertenties :

Victor VANDEN BROECKE  
Steppedede 18, SDW (221 54 68)

Rek. Dekenij Borluut: 442-0038503-24



## **Davidsfonds**

\* Zondag **12 januari** om 11 u. in het Borluutkasteel:  
NIEUWJAARSRECEPTIE.

\* Zaterdag **25 januari** nemen we deel aan het  
GROOTNEDERLANDS DICTEE.

\* Dinsdag **4 februari** om 20 u. in het Clubhuis:  
"Sekten in Vlaanderen: waakzaamheid gebo-  
den" door mw. C. Gielen.

\* Donderdag **6 maart** om 20 u. in het Clubhuis:  
"Ruanda, Burundi, Zaïre, de Grote Meren: Afri-  
kaans strijdtonel" door Peter Verlinden (samen  
met CMBV).

\* Zaterdag **12 april**: Bezoek aan Brussel en aan  
het Vlaamse parlement (samen met VTB-VAB).

<i> Katia De Geyter, Maurice Dewulf, SDW (222 85 28).

## **WILLEMSFONDS**

\* Zondag **19 januari** verwachten we alle leden om  
20 uur in het Borluutkasteel voor onze NIEUW-  
JAARSRECEPTIE met muzikale omlijsting.

<i> Nex Heemskerk, Witbakkerstr. 1 (222 79 33)  
Line Woodall, Nederbosstr. 85, Eke (385 41 38)

## **VERMEYLEFONDS**

\* Zondag **15 december** van 10 tot 12 uur orga-  
niseren de AVF-afdelingen van SDW, Sint-  
Martens-Latem en Nevele samen een ONTBIJT-  
DEBAT over het geruchtmakende boek "Het  
Sienjaal. Een radicaal-democratisch project" van  
Maurits COPPIETERS en Norbert DE BAT-  
SELIER. De auteurs komen zelf hun project  
toelichten in "De Schuur", Dorp, S.-M.-Latem.  
<i> Jan Moors, Veurestr. 19, Afsnee (221 26 85)



\* FITNESS & TURNEN: elke dinsdagavond om  
20.30 uur in de sporthal van Sint-Teresia o.l.v.  
Nathalie Van Puyvelde. Een ontspannende  
conditietraining voor dames en heren.

\* Een ontspannend avondje toneel op vrijdag  
20 december om 20 uur in Theateratelier La  
Baracca, Muinkkaai 16A, Gent.  
La Baracca brengt een werk van Tennessee  
Williams, nl. "A period of adjustment", in het  
Nederlands "Een kwestie van aanpassen".  
Williams toont ons weer eens mensen met illusies  
en desillusies, mensen die een probleem erva-  
ren, maar het niet onderkennen, die geen "eer-  
lijke" oplossing kunnen vinden.  
Het stuk is een komedie. Lachen met de proble-  
men van anderen mag hier wél.  
Toegangskarten: 220 fr. (i.p.v. 250) bij Mia  
Bogaert.

\* Een romantisch avondje ballet op zaterdag  
11 januari om 20 uur in de Vlaamse Opera Gent.  
Het Ballet van Vlaanderen brengt een van de  
grote 19e-eeuwse sprookjesballetten, nl. "De  
Notenkraker" van Peter Tsjaikovski. Het verhaal  
speelt zich af in de kerstperiode en kende overal  
ter wereld een weergaloos succes.  
Kaarten: 1000 fr. (i.p.v. 1100) op de 10e en 11e  
rij van het parterre, te bestellen bij Mia Bogaert.

\* Een boeiend reisverhaal  
Hebt u ook zin in reizen? Kom dan op **18 en 19  
januari** naar de grote VTB-VAB Reishappening  
in Flanders Expo. Tientallen VTB-VAB reisleiders  
brengen er hun verhaal. Toegang: 100 fr.  
Uitnodiging en meer nieuws in de volgende INFO.

<i> Mia Bogaert, Simon Beninglaan 4, SDW (Tel  
222 31 76 - Fax 222 61 89).

### **BELANGRIJK BERICHT**

**Alle verenigingen**  
van SDW en Afsnee hebben we in een adressen-  
lijst ondergebracht. Die wordt elk jaar bijgewerkt.  
Maar dat karwei kost ons een boel geld, tijd en  
moeite. Daarom onze VRAAG: als er dit jaar in uw  
vereniging een bestuurswissel is geweest (nieuwe  
voorzitter, secretaris, penningmeester, enz.) laat  
ons dat weten. Graag met voornaam en familie-  
naam, adres en telefoonnummer van de betrok-  
ken personen. Stuur die gegevens naar J.  
Vandeveire, Lijsterstraat 24, 9840 De Pinte of  
geef ze af bij Pierre Van Steenkiste, Sint-  
Dionysiusstraat 44, SDW. Hartelijk dank bij voor-  
baat.

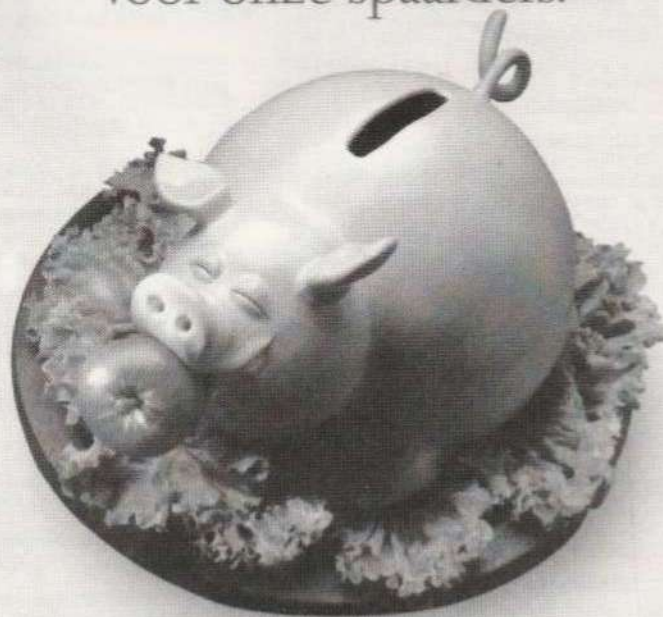
Wie nu spaart bij HSA, kan meteen ook  
een reeks prachtige kookboeken bijeen  
sparen. Zet u 10.000 BEF op een vrij  
spaarboekje, dan hebt u al het handige  
"Koken met de magnetronoven". Spaart  
u meer, dan krijgt u één of meer boeken  
uit de Lannooreeks "De Nieuwe Grote  
Kookschool". En hele grote spaarders  
kunnen het glas heffen op de gratis  
"Larousse Wijnencyclopédie". Toost,  
proost en smakelijk! Sparen bij HSA is  
gewoonweg lekker. Uw kantoorhouder zal  
u met plezier het gedetailleerde recept ver-  
klappen van deze spaaractie, die loopt van  
1 december '96 tot 16 januari '97.



### **Kantoor DE MAERTELEIRE**

Luchthavenlaan 37 - 9051 Sint-Denijs-Westrem  
Tel. + Fax 09/221.61.51 - 2e lijn 09/385.86.70

Prachtige kookboeken  
voor onze spaarders.



(komt het water u al in de mond?)





# KOOPGIDS VOOR SINT-DENIJS-WESTREM EN AFSNEE

## AUTOHANDEL

**Giora Onni** Tel 220 56 33  
GSM 075/26 86 72  
J. OOSTERLINCK, Kortrijksestweg 1082, SDW

## BALLETSCHOOL

Mevr. Mien PAUWELS  
Belgiëlaan 23, SDW 222 81 12  
Balletschool MINNE. - Klassiek en jazzballet.

## BEGRAVENISSEN

Gebr. DE COCKER (NV JONOCO) 222 22 54  
Loofblommestraat 15, SDW 222 86 84  
Alle formaliteiten. Crematie.

## BENZINESTATIONS

SECA-station (Lisette en Eric)  
Kortrijksesteenweg 1054, SDW 221 11 29  
Sigaretten - Shop.  
Zondag gesl. Met Bancontact 24u. op 24 u. open.

## BLOEMEN EN PLANTEN

DOROTHEA NV 222 56 17  
Krijzeldand 4, SDW Fax 220 48 11  
Een bloemenwereldje apart...  
Orchideeënwekerij PETRENS bvba 221 15 85  
Lauwstraat 74, SDW 222 55 55  
Bloeiende planten met 1 maand garantie.

**PLUIMPAPAVER (Leo en Hilde Crois)**  
Wittepaalstr. 20, Afsnee Tel & Fax 220 25 28  
Kamerplanten, tuinplanten, potten, boeketten, plantenschalen. Decoratie, smeedwerk, tuinmeubelen.

**Floriste Niek REYNAERT** Tel 222 05 04  
Adelaarsstraat 15, SDW Fax 222 35 36  
Bloemen. Geschenken.

**Florist Patric SCHEPENS**  
Witbakkerstraat 17, SDW 282 45 64  
FLEUROP - INTERFLORA.

## BOEKHOUDING EN FISCALITEIT

Hendrik DE VOS 221 36 74  
Afsneedorp 40, Afsnee Fax 220 77 98  
Fiscaliteit en boekhouding kleine ondernemingen.

Johan GOEMÉ 221 64 21  
Steppede 51, SDW  
Boekhouding - Fiscaliteit.  
Specialiteit : vennootschappen.

## BOUW- EN DAKWERKEN

Marc COLPAERT - METSELWERK 220 00 06  
Duddegemstraat 16, Afsnee  
Nieuwbouw - Verbouwingen.

## BROODEN BANKET

Bakkerij LUC (L. MYNCKE-MAGOSSE)  
Octaaf Soudanstraat 3, SDW 222 36 36  
Specialiteit : boterkoeken.  
Alle dagen open om 6 uur. Dinsdag gesloten.

Guido SUFFYS 222 21 96  
Loofblommestraat 59, SDW 282 40 33  
Kouterbaan 26, Sint-Martens-Latem  
Maandag gesloten.

**t Oud Bakkerijtje (Dirk VAN DER SYPT)**  
Hogeheerweg 29, SDW 221 77 23  
Open vanaf 7 uur. Woensdag gesloten.

**t POMPOENTJE** 222 36 89  
Hemelrijkstraat 17, SDW  
Maandag gesloten.

## CAFÉS

Café GEMEENTEHUIS (bij Heidi en Boris)  
Gemeenteplein 1, SDW 220 21 08  
Snacks - Gezellige, goed verwarmde zaal voor alle doeleinden. Woensdag & donderdagvoormid. gesl.

## CENTRALE VERWARMING

Martin VERSCHUEREN 222 66 39  
Meulenbroekstraat 4, SDW  
Centrale verwarming. - Onderhoud & herstelling van mazoutbranders.

## DOOPSUIKER

LIF LAF - Creatief met zoet 221 82 02  
Hogeheerweg 81, SDW  
Doopsuiker. Snoepgoed. Geschenken.

## DRANKEN

WIJNKELDERMEESTER NV (Verbraeken)  
Broekantstraat 50a, Afsnee 221 64 31  
Import en verkoop van kwaliteitswijnen.  
Open : woensd. en donderd. van 14 tot 19 u.  
vrijd. & zaterd. van 10 tot 12 & 14 tot 18 u.

## DRUKWERK

Drukkerij Carlos BAUTS 221 83 32  
Loofblommestraat 18, SDW  
Fotokopieën van goede kwaliteit, ook op karton.

DESKTOP PUBLISH-IT 220 40 94  
Sint-Rochusplein 2, SDW  
Professionele opmaak van mailings, stroombiljetten,...  
Belettering van wagens, panelen, spandoeken,...

Drukkerij SINTJORIS Tel 321 99 99  
Lostraat 4, 9850 Merendree Fax 321 99 80  
Handels- & luxedrukwerk. Tijdschriften & boeken.

## ELEKTRISCHE APPARATEN

VAN DAMME-DAEMERS 222 23 40  
Hogeheerweg 3, SDW  
Inbouwapparaten. - MICROGOLFOVENS AMANA.

## ELEKTRISCHE INSTALLATIES

Martin EGGERMONT bvba 221 91 33  
Jean-Baptiste de Gieyalaan 1, SDW  
Nieuwbouw en verbouwingen. Herstellingen.  
Verwarming. Dometika. Verlichting.  
Automatisering van poorten.

Elektro JOLIET & CODDENS 221 21 90  
Wallekensstraat 4a, SDW  
Nieuwbouw. Verbouwing. Herstelling.  
Elektrische verwarming. - Gratis prijsopofferte.

Robert VAN CROMBRUGGE 222 67 25  
Borluutstraat 7, SDW  
Verbouwen, nieuwbouw, herstellingen, elektr. verwarming Thermelec. Ook sanitair & dakwerken.

## EXPERTISES ONROERENDE GOEDEREN

DE VOS & Co. Tel 221 36 74  
Afsneedorp 42, Afsnee Fax 220 77 98  
Vastgoedadvies en -expertise.

## FINANCIËLE INSTELLINGEN- VERZEKERINGEN

ARGENTA (Hector DE SLOOVERE) 221 77 99  
Hogeheerweg 61, SDW  
Sparen - Lenen.  
Open : 9-12.30 u. Dinsdag- & vrijdagnam. : 16-19 u.

ASLK Lily SOENEN 221 31 00  
Schoonachtstr. 11, SDW  
Volledige bankservice. Alle verzekeringen.

BBL (Hugo DETROYER) 222 99 45  
Kortrijksesteenweg 1141, SDW  
BANCONTACT-automaat in het gebouw,  
24 uur per dag, 7 dagen op 7.

CBHK Oost- & West-Vlaanderen 222 10 53  
Maaltecater, Derbystr. 285, SDW  
Hypothecaire leningen. Open: 8.30-16.30u.

CERA (Werner DEPREZ) 221 35 99  
Loofblommestraat 26, SDW  
Open : 9.00-12.30 en 14-16.30 u.  
Vrijdag tot 18 u. - Zaterdag 9-12 u.  
BANCONTACT-automaat

Remi FOBE Tel 221 93 55  
David Tenierslaan 9, SDW Fax 220 53 47  
Verzekeringsmakelaar.

GEMEENTEKREDIET (Directeur Dirk AERENS) 221 42 47  
Gemeenteplein 8, SDW  
Open : 9-12.30 en 14-17 u. - Donderdag tot 18 u.  
Zaterdag: 10-12 u. en volgens afspraak.

GENERALE BANK (Directeur Geert SCHEPENS) 222 50 72  
Kortrijksesteenweg 1164, SDW

Peter HAMERLYNCK 222 45 91  
Belgiëlaan 16, SDW  
Verzekeringsmakelaar.

H.S.A.- U en IK, één spaarbank (Kantoor Etienne DE MAERTELEIRE - OTT) 221 61 51  
Luchthavenlaan 37, SDW  
Ook leningen en verzekeringen.

IPPA (Mevr. G. DE BRUYNE) 222 81 22  
Beukenlaan 49, SDW  
Beleggen - Lenen - Verzekeren.  
Hoogste rendement door persoonlijke service.

KB KREDIETBANK (Directeur J.P. Danneels) 222 12 08  
Kortrijksesteenweg 1166, SDW  
Thuis bij de bank van hier!

Raf VANDENBROECKE Tel 222 36 15  
Hogeheerweg 46, SDW Fax 221 69 11  
Alle verzekeringen - Leningen.

Bank J. Van BREDA & Co. (Agentschap Martine JEGERS) 282 27 42  
Witbakkerstraat 38A, SDW  
Open : ma.tot vr. 9-12.30 & 14-16 u. en na afspraak

Reggy VERSCHOORIS 222 01 97  
Jerome Duquesnoyalaan 72, SDW  
Verzekeringsmakelaar.  
Open : 13.30-19 u. en na telefonische afspraak.

SPAAKBANK  
Filip VAN DE VEIRE, Kerkdreef 3, SDW 220 33 11

## FOTOGRAFIE

Fotografie Marie BOULARD bvba  
Kortrijksesteenw. 1194, SDW Tel & Fax 221 56 37  
Ontwikkeling: kleur, dia. Uw 2e foto gratis.

## FOTOKOPIE

FLANDERS MaaltecaterBlokC, 220 10 64  
DIGITAL COLOR Derbystraat 169, SDW  
Professionele kleurkopie op CANON CLC 800 (blokkwaliteit). Ook op 160 g. & r.v. Grootform. Kleurkopie op A2, A1 & tot 148 mm. Plasteren van A4 tot 75x100 cm. Open: ma.tot vrij. 9.00-18.30 u.

KLEURCOPYCENTER bvba  
Kortrijksesteenweg 1194, SDW Tel & Fax 221 56 37  
Fotokopie in zwart-wit en kleur.

## GARAGES EN CARROSSERIEËN

Garage-carrosserie Dirk CLAUWAERT 221 90 05  
Duddegemstraat 20, Afsnee Fax 222 97 47  
Verkoop van nieuwe en tweedehandswagens.  
Onderhoud en herstelling van alle merken.

Garage-carrosserie G. DE PAEPE NV Tel 222 01 72  
Hogeheerweg 24A, SDW Fax 221 47 28  
SEAT - VOLKSWAGEN - AUDI.

Garage PETROVER 220 22 78  
Poortakkerstraat 13, SDW  
Dealer HYUNDAI. 3 jaar gratis onderhoud & garantie.

Garage SILVER SERVICE - Carrosserie 222 59 11  
Poortakkerstraat 15, SDW  
Onderhoud van alle merken. Dealer SUBARU.  
DRIE jaar rijden zonder garagekosten.

Garage Bart VAN TROOS bvba 221 05 84  
Poortakkerstraat 47, SDW  
Verdelers CITROEN. Ook tweedehandswagens.

## GESCHENKARTIKELLEN

CREATELLE (bij MAXI-GB) 221 64 74  
Schoonachtstr. 31, SDW  
Huwelijkslijsten. Geschenken en binnenhuisdecoratie.  
Maroquinerie. Modejuwelen.

John DE COCKER 222 22 54  
Loofblommestraat 15, SDW  
Huwelijkslijsten. Geschenken. Huishoudartikelen.  
Zondag en maandag gesloten.

Guido DELBAERE 222 31 22  
Sint-Dionysiusstraat 17, SDW  
Zakdoekjes, sierdoeken en andere leuke cadeaus.

KOKINO KOKINO - Meer dan keukens 220 73 68  
Kortrijksestweg 1092, SDW  
Geschenken. Kookshop. Huwelijkslijsten.  
Open: 10 tot 19 u. ook zondag. Dinsdag gesloten.

LIF LAF - Creatief met zoet 221 82 02  
Hogeheerweg 81, SDW  
Doopsuiker. Snoepgoed. Geschenken.

PDM HOME DECORATIONS 245 18 64  
Hemelrijkstraat 21, SDW  
Bed-, bad- en huishoudlinnen. Geschenken.  
Huwelijkslijsten. Tuinornamenten.

## ITALIAANSE SPECIALITEITEN

IL PARADISO (bij MAXI-GB) 220 46 40  
Schoonachtstr. 7, SDW  
Dagelijks zelfbereide verse meeneemshotels en Italiaans brood. Alle dagen doorlopend open van 10.00 tot 19.00 uur. Zondag gesloten.



# KOOPGIDS VOOR SINT-DENIJS-WESTREM EN AFSNEE

## KAPSALONS

- CLUB WOMEN (Martine EGGERMONT)**  
Sint-Dionysiusstraat 26, SDW 222 62 91  
Moderne kapsels.
- Kapsalon HEYSE**  
Hogeheerweg 45, SDW 220 68 14  
Dames en heren.
- Coiffure KATHARINA-V**  
Hogeheerweg 75, SDW 221 49 35  
Dames, heren en kinderen.
- Kapsalon MARIE-LOUISE**  
Loofblommestraat 33, SDW 222 88 90  
Damesmode voor het maatje méér.  
Van maat 38 tot en met 60.
- Kapsalon PASCAL, uw REDKEN-kapper**  
Vennestraat 1, SDW Tel & Fax 221 53 88  
Zonnebank. Open: dinsdag tot vrijdag van  
8 tot 12 & van 13.30 tot 19 uur. Zaterdag tot 17 u.  
Voor heren de donderdag alleen volgens afspraak.

## KEUKENS

- Kokino KOKINO - Méér dan keukens**  
Kortrijksestweg 1092, SDW 220 73 68  
Italiaanse en Duitse topkeukens.  
Dagelijks open van 10 tot 19 uur, ook op  
zondag. Dinsdag gesloten.

- VAN DAMME-DAEMERS (binnenhuisarchitecten)**  
Hogeheerweg 3, SDW 222 23 40  
Specialiteit: keukens BULTHAUP.

## KINDERKRIBBE

- Kinderdagverblijf MAALTECENTER**  
Derbystraat 199, SDW 242 88 35

## KLEDING EN TEXTIEL

- Guido DELBAERE**  
Sint-Dionysiusstraat 17, SDW 222 31 22  
Huishoudlinnen - Donsdekens - Gordijnen.  
Huwelijkslijsten.

- Leon DE SMET**  
Sint-Dionysiusstraat 16, SDW 222 47 70  
Kleermaker - Depot Wasserij SCHIETSE.  
Maatkleding. Ruiterbroeken. Depot Wasserij der VI.

- FRELEO (Eveline DOBBELS)**  
Derbystraat 73, SDW 220 84 19  
Maalteceter Blok B  
Modeontwerpster met naaiatelier.

- NUANCE (Vanessa DE BIE)**  
Sint-Rochusplein 5, SDW 220 49 91  
Naaigerei - Handwerk - Kousen.  
Herstellen van kleding. Zond. & maand gesloten.

## KUNST

- Dirk VANHAEREN**  
Hogeheerweg 15, SDW 221 54 21  
Kunstschilder, restaurateur, keramist.

## LEDERWAREN

- SCHOENMAKERIJ EN SLEUTELSERVICE**  
**LEDERWARENHUIS 'MARC'**  
Sint-Dionysiusstraat 33, SDW 221 94 69  
Vakkundige herstelling. Sleutels.

- 't ZANDVOETJE (oud huis VERAET)**  
Sint-Dionysiusstraat 6, SDW 222 56 91  
Schoenen en pantoffels. Ook luxe-nieuwkuus.

## LEVENS MIDDELEN

- "In de RADIJS" - Groenten en fruit**  
Sint-Dionysiusstraat 2, SDW 221 60 73  
Open: 8-19 u. Zond. open tot 12.30 u. Maand. gesl.

- 't Kaaswinkeltje "Bij JEANINE"**  
Krijzeldand 7, SDW 221 34 42  
Zuivel, kaas, charcuterie, wijnen, kaas- en vlees-  
schotels. Open: 8.30-12.30 & 13.30-18.30 Zond.:  
8.30-12.30 u. Maandag en donderdagvoorm. gesl.

- Daniël DHONDT-LAMPENS**  
Oudeheerweg 24, SDW 222 65 17  
Zuivel, groente, fruit, roomijs VDB.

- 't POMPOENTJE**  
Hemelrijkstraat 17, SDW 222 36 89  
Verse groenten en fruit. Kruidenierswaren. Zuivel,  
charcuterie, dranken. Brood en banket. Zondag open.

- TWINKELTJE (F. & L. VAN CAUWENBERGHE)**  
Loofblommestraat 81, SDW 222 38 04  
Kruidenierswaren, groenten & fruit. Zuivelprodukten.  
Zondagvoormiddag open. Dinsdag gesloten.

## MEUBELEN

- Dirk VANHAEREN**  
Hogeheerweg 15, SDW 221 54 21  
Meubelmaker. Wandmeubelen. Maatwerk.

- De VERBINDING (Wim VAN LANCKER)**  
Atelier Sint-Rochusplein 10, SDW 222 34 72  
Meubels, keukens en interieurinr., maatwerk.

## OPTIEK

- Karl VERMOESEN**  
Sint-Dionysiusstraat 54, SDW 222 05 28  
Open: 9-12 & 13.30-19 u. Zaterdag tot 17 u.  
Maandagvoormid. & donderdagvoormid. gesloten.

## PAPIERWAREN

- Drukkerij Carlos BAUTS**  
Loofblommestraat 18, SDW 221 83 32  
Open: 9-12 u. en 13.30-18.30 u. Zondag gesl.

## PARFUMERIE-LINGERIE-NAIL CENTER

- CAPRICE (Mw. DE BUYSSCHER)**  
Schoonzichtstraat 20-21, SDW 220 04 32  
Open: 10.00-18.30 u. Zon- en feestdagen gesloten.

## PASFOTO'S

- Fotografie Marie BOULARD**  
Kortrijksestweg 1194, SDW Tel & Fax 221 56 37  
Pasfoto's alle dagen vanaf 14 uur.

## REIZEN

- Edith en Peter HAMERLYNCK**  
Belgiëlaan 16, SDW 222 45 91  
Reisbureau EUROPAREIZEN.

## RESTAURANTS EN TEA-ROOMS

- Restaurant DE FONTEIN KERSE**  
Broekkanstraat 52, Afsnee 221 53 02  
Zondagavond, dinsdagavond en woensdag gesloten.

- Bistro-restaurant JOURNAAL** 220 22 66  
Kortrijksesteenweg 1102, SDW Fax 221 80 06  
Snacks. Tea-room. Zakenlunch. Zaal voor feesten.  
Open v. 10 u. tot 1 u. 's nachts. Zat. & zond. gesl.

- Restaurant NENUPHAR (N.V. De Waterlelie)**  
Afsneedorp 28, Afsnee 222 45 86  
Langs de boord van de Leie. Menu's vanaf 1000 fr.  
Dinsdag en woensdag gesloten.

- Restaurant ORANJEHOEF**  
(Koen en Katrien VAN DEN BROECKE)  
Kortrijksesteenweg 1177, SDW 222 79 07  
Open: 's middags van maandag t/m vrijdag tussen  
12 en 14 u. - Zaterdag vanaf 19 u.  
Op andere tijdstippen na reservatie vanaf 6 pers.

- Restaurant PADDELHOF aan de Leie**  
Veurestraat 36, Afsnee 222 48 65  
Maandag en dinsdag gesloten.

## SANITAIR

- Robert VAN CROMBRUGGE**  
Borliutstraat 7, SDW 222 67 25  
Installaties & herstellingen. Dakwerken, zink en  
roofing. Ook elektrische installaties.

## SCHILDERWERK

- Joseph DELBAERE** Tel (na 18 u.) 220 04 30  
Vierschaarlaan 3, SDW Fax 220 30 69  
Schilder- en decoratiewerken. Gratis bestek.  
Verven SIGMA. Glaswerken.

- Paul DE MEULEMEESTER NV**  
Sint-Rochusstraat 21, SDW 221 04 58  
Hemelrijkstraat 21 245 18 64  
Woningdecoratie binnen & buiten. HISTORwens-  
kleuren met volautomatische kleurdispenser.

- Johan DRIEGHE** 221 34 49  
Broekkanstraat 18, Afsnee  
Alle binnen- en buitenschilderwerk.  
Behang- en vloerbekleding.  
Winkel: 14u.-20u. Zat.: 9u.-18u.

## SCHOONHEIDSinSTITUTEN

- BELPHINE (Mevr. Marie-Anne VAN DE VELDE)**  
Hemelrijkstraat 6, SDW 222 03 24  
Plaatselijke vermaagening. Epilering. Maquillage.  
Gelaatsverzorging. Manicure. Pedicure.  
Zonnebank met turbotunnel en gelaatsbruining.  
Fantasiejewelen. Enkel volgens afspraak.

- Instituut DI**  
Hogeheerweg 20, SDW 222 15 76  
Schoonheidszorgen. Zonnebank. Volgens afspraak.

- Marianne DICK** (na 20 u.) 282 96 32  
Hogeheerweg 83, SDW 221 95 92  
Medische voetverzorging.  
Uitsluitend volgens afspraak en alleen ten huize van de klant.

- POUR ELLE (Martine NEYT)**  
Belgiëlaan 44, SDW 221 98 60  
Specialiteit: epilering en professionele gelaatsver-  
zorging. Individueel advies voor make-up. Manicure.  
Pedicure. Nieuwe zonnebank. Liefst na afspraak.

- Carine VERBAKEL (regentes esthetiek)**  
Sint-Rochusplein 12, SDW 222 78 34  
Gelaats- en lichaamsverzorging. Pedi- en  
manicure. Voetreflexologie. Ontharingen.  
Zonnebank. Kleurenanalyse. Make-up en advies.

## SCHRIJN- EN TIMMERWERK

- Gebr. DE COCKER (NV JONOCO)** 222 22 54  
Loofblommestraat 15, SDW 222 86 84  
Algemene timmer- en schrijnwerken. Verbouwing &  
nieuwbouw. Ramen & deuren in eigen productie.

- VANAELST-DE WEVER bvba** 380 06 12  
Vennestraat 3, SDW 221 67 30  
Alle schrijnwerk. Ramen en deuren. Hout en PVC.

## SLOTEN EN ROLLUIKEN

- ABCVERDONCK**  
Beukenlaan 107, SDW 222 90 55  
Openen en plaatsen van sloten.  
Plaatsen van deurpompen en rolluiken.

## TUININRICHTING

- Tuinen DE RAEDT bvba**  
Leieriggestraat 48, Afsnee 281 01 56  
Aanleg en onderhoud. Opritten. Afsluitingen

- Koen MOGENSEN**  
Nieuwstraat 14, SDW 221 68 10  
Natuurvriendelijke tuinen.

- Tuinarchitectuur Philippe LOUIS**  
Kleinkouterken 24, SDW 221 05 81  
Studie, creatie en verzorging van tuinen.

- Tuinarchitectuur Hugo VervonDEL**  
Leieriggestraat 6, Afsnee 221 87 88  
Ontwerpen en uitvoeren van tuinen.

## VASTGOEDMAKELAARS (IMMOBILIËN)

- Etienne DE COCKER (RESULTA bvba)** 221 92 05  
Octaaf Soudanstraat 7, SDW Fax 221 63 44  
Verkoop, verhuur & overname van handelszaken.

- IMMOGIDS NV**  
Geo Verbancklaan 7, SDW 221 04 68  
Verkoop vastgoed - Hypotheekleningen

- IMMOSTAR** Schoonzichtstraat 17, SDW  
Tel 221 32 62  
STER(K) IN IMMOBILIËN Fax 221 15 39

- MAALTECENTER Kantorenpark**  
Derbystraat 51-351, SDW 242 88 88  
Bouw & verhuur kantoren & winkels.

## VLEESWAREN

- Slagerij LEO (L. VAN DER BORGT)**  
Loofblommestraat 17, SDW 221 53 62  
Specialiteit: boerenhosp. Vleesfondue.  
Gourmetschotels. Woensdag gesloten.

- Slagerij Hugo SERLET-VAN DEN ABEEL**  
Hogeheerweg 17, SDW 222 38 15  
Specialiteit: fondue- en gourmetschotels.  
Panklare gerechten. Woensdag gesloten.  
Zondagmiddag open van 13.30 tot 17.00 uur.

## WASSERIJ EN CHEMISCHE REINIGING

- Wasserij SCHEPENS** 222 47 50 & 222 47 49  
Kortrijksesteenweg 1242, SDW Fax 222 65 99  
Wasserij. Stomerij. Reiniging van tapijten, zetels en  
kussens.

## WONINGINRICHTING

- Guido DELBAERE** 222 31 22  
Sint-Dionysiusstraat 17, SDW  
Voor een fijn interieur: vloerbekleding, gordijnen,  
zonnewering, behangspapier, textielbehang, vast  
tapijt. SIKKENS-FLEXA-verf. Verfmengmachine.  
Binnenhuisdecoratie. Gratis advies.

- PDM HOME DECORATIONS**  
Hemelrijkstraat 21, SDW 245 18 64  
HISTOR-verf. Behang. Vloerbekleding. Gordijnen.  
Pine-meubelen.



# EINDEJAARSIDEEËN

Fijne lederwaren, horloges, sleutelhangers, enz.  
Nuttige en waardevolle geschenken !



## Huis MARC

Schoenmakerij, Slotenmakerij  
Sleutelservice



Sint-Dionysiusstraat 33 - Sint-Denijs-Westrem

Profiteer van de eindejaarsactie !

*Prettige feesten !*

# LANTRA MODENA

## *Speciale Serie*

Een beperkte reeks die de luxe van de Lantra GLSi - elektrische ramen en spiegels, radiocassette met elektrische antenne, centrale deurvergrendeling... - combineert met

**SPECTACULAIRE GRATIS OPTIES TER WAARDE VAN**

**LEDEREN  
INTERIEUR**

**95.775<sup>Bef</sup>**

**ALUMINIUM  
VELGEN**

**SPOILER**



**PETROVER**

Poortakkerstraat 13 - 9051 GENT (SDW)  
Tel. 09/220 22 78 - Fax 09/220.44.59

 **HYUNDAI**



# R *kerst* sfeer

Oude Indonesische teaktafels, koloniale kasten uit Indië, oude landelijke kasten uit Engeland, grenenhouten meubelen, woningtextiel, alles voor uw kerstboom curiosa, geschenken, en ook ... Crabtree & Evelyn beauty and food, Lloyd Loom Royal Creamware porcelein, Dualit toasters, en voor de kleinsten ... Paddington, Beatrix Potter, Bears from the past.



R projekt bvba Hemelrijkstraat 10 (Steenweg naar De Pinte)  
9051 ST.-DENIJS-WESTREM Tel 09/220.02.74 Fax 09/220.77.89

Open van 10.00 u - 12.30 u en 13.30 u - 18.30 u  
Tot eindejaar open op zondag van 14.00 - 18.00 u. Maandag gesloten.

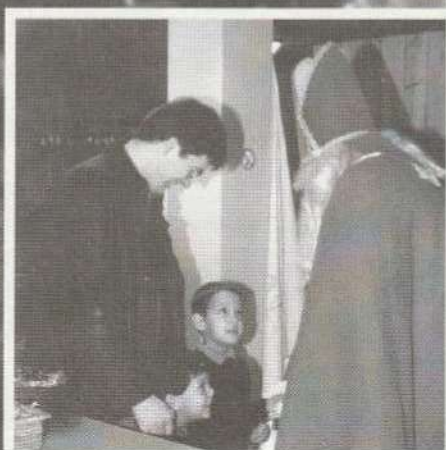


# Winkelen in ST.-DENIJS

Op 30 november kreeg onze gemeente Her 40 winkels en bankkantoren. Hij luisterde trakteerde op bergen snoep. Aan de ouders attenties bevatte een prijs. Zo deelde Sint



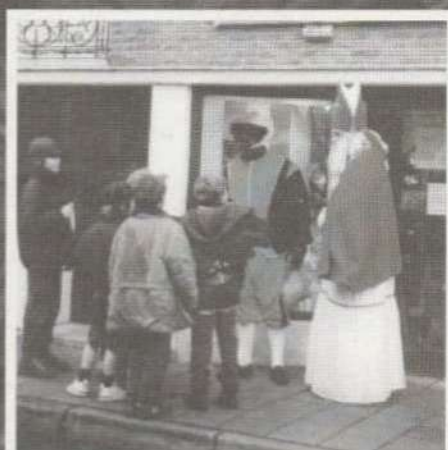
Bij bakker Luc opent mevrouw Moens de gekregen attentie. De Sint kijkt vol belangstelling mee.



Aandachtig luisterde de Sint naar de wensen van de brave kinderen.



Nog eventjes een brillettje straks in het zonnige Span



Ook voorbijkomende scouts worden door Zwarte Piet op snoepgoed getrakteerd.



Sinterklaas ontmoet een bekende Vlaming. Katrien De Vos of "De Kotmadam" vindt het amusant en wint nog een prijs ook.



Sinterklaas bevoorrucht snoepwinkel. Inderdaad forever".

Laat u op 14, 21, 24, 28 en 30  
Kerstman tijdens het winkelen



# S-WESTREM & AFSNEE

nels Bezoek. De brave Sint bezocht die dag  
vooral naar de wensen van de kinderen en  
deelde hij kleine attenties uit. Eén op vijf  
verklaas die dag meer dan 100 prijzen uit.



assen, voor  
e.



De Heilige Man, kweet zich behoorlijk  
van zijn taak.



ad zich in de  
aad: "friends are



Niet alles wat de Sint meebrengt komt  
uit Spanje, uit Italië mag ook.

1 december verrassen door de  
in St.-Denijs-Westrem en Afsnee



# Studiebureau De Palmenaer N.V.

## kantoorruimtes

van 50 tot 2000 m<sup>2</sup> met bedrijventrum  
en uitgebreide dienstverlening.

## Zalen

voor vergaderingen, seminaries, recepties, communiefeesten,  
tentoonstellingen en mini-beurzen

## Kinderdagverblijf Maaltecenter

voor kinderen van 0 tot 3 jaar



MAALTECENTER KANTORENPARK  
Maaltecenter blok G - Derbystraat 51 - 9051 SDW  
TEL. 09/242.88.88 - FAX. 09/242.88.42

# IN DE RADIJS

bij PETER & SABINE

## GROENTEN & FRUIT

St.-Dionysiusstraat 2  
9051 St.-Denijs-Westrem  
Tel. 09/221.60.73



Ook levering aan grootkeukens  
en restaurants.

Zondagmorgen OPEN

